



























## Dispositifs d'autoévaluation pour élèves en francisation

Nom	Description	Exemples
<b>Plan de travail</b>	Un outil proposant des phrases d'amorce, des questions et d'autres incitations pour aider l'élève à déterminer ses buts dans son apprentissage des habiletés langagières et à établir des échéanciers pour encadrer cet apprentissage.	<a href="#">Mon plan de travail (deux exemples)</a>  <a href="#">Exemple d'un rapport sur les progrès de l'élève en francisation</a> 
<b>Organisateur graphique</b>	Schéma visuel ou représentation visuelle d'un plan, d'une tâche ou d'un concept, un organisateur graphique peut être utilisé pour consigner les connaissances de l'élève avant, pendant ou après une expérience de travail. L'élève peut communiquer ses idées au moyen de dessins, de mots-clés ou de phrases.	<a href="#">Des termes clés – Fiches de vocabulaire</a>  <a href="#">Diagramme de Venn</a>  <a href="#">Énoncer et appuyer sa position</a> <a href="#">Plan de résolution de problèmes I</a>  <a href="#">Schéma cause-effet</a>  <a href="#">Scénario Maquette</a>  <a href="#">Tableau S-V-A</a>  <a href="#">Élaborer des schémas conceptuels</a>
<b>Liste de vérification</b>	Un outil qui peut être adapté pour guider l'élève dans l'exécution d'une tâche, la révision d'un travail écrit, l'analyse de la qualité de son rendement par rapport à des critères ou l'application de nouvelles connaissances ou de stratégies.	<a href="#">Liste de contrôle pour l'autoévaluation de l'élève : Mes questions sont-elles efficaces?</a>  <a href="#">Je découvre les organisateurs textuels.</a>
<b>Modèle ou exemple</b>	Un exemple concret auquel l'élève peut se référer lorsqu'il complète une tâche ou lorsqu'il évalue la qualité de son rendement.	<a href="#">L'autoévaluation – l'importance à partir de critères</a>  <a href="#">L'autoévaluation – l'importance d'un modèle ou exemple</a>  <a href="#">Jeu de description – Mathématiques</a> 
<b>Journal personnel</b>	<p>Un journal personnel offre aux élèves la possibilité :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• de réfléchir sur ce qu'ils ont appris;</li> <li>• de poser des questions sur la matière apprise;</li> <li>• de réagir à des activités d'apprentissage récentes.</li> </ul> <p>L'élève doit savoir que ses commentaires sont confidentiels et qu'ils ne seront pas révélés au reste de la classe. Mais il doit aussi comprendre qu'il ne s'agit pas d'un journal intime et que l'enseignant peut y avoir accès.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Journal avec textes écrits, dessins ou images découpées</li> <li>• Journal électronique multimédia (texte, photos et vidéos)</li> </ul>

Nom	Description	Exemples
<b>Carnet d'apprentissage</b>	<p>Un carnet d'apprentissage peut suivre l'élève dans toutes ses expériences d'apprentissage ou être réservé aux expériences associées à une seule matière. L'enseignant peut présenter des phrases amorces pour guider la réflexion telles que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce travail prouve que je suis capable de...</li> <li>• Je peux améliorer mon travail en...</li> <li>• Après avoir révisé cette évaluation, j'aimerais fixer comme nouvel objectif de...</li> <li>• J'aimerais faire cela parce que...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cahier avec texte écrit, dessins ou images découpées</li> <li>• Format électronique multimédia (texte, photos et vidéos)</li> </ul>
<b>Portfolio</b>	<p>Le portfolio de l'élève est composé d'exemples de projets, de travaux, d'échantillons de travail, de photographies, de vidéos, de commentaires ou de rapports de progrès qui illustrent les habiletés, les connaissances et les réussites qui servent de preuves des apprentissages de l'élève. Vu qu'un portfolio témoigne de progrès faits au cours de plusieurs semaines ou mois, ce dispositif invite l'élève à réfléchir sur son développement et à poser un regard sur son profil d'apprenant. Des questions telles que les suivantes peuvent aider à guider la réflexion chez l'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quelles forces remarques-tu dans ton travail? Quels aspects à travailler est-ce qu'il te montre?</li> <li>• Si le temps te le permettait, quels éléments aimerais-tu retravailler?</li> <li>• Comment est-ce que _____ (p. ex. ton écriture) a changé depuis l'année dernière?</li> <li>• Que sais-tu à propos de _____ que tu ne savais pas au début de l'année (du trimestre, de l'unité)?</li> <li>• Compare un travail récent à un travail semblable que tu as fait il y a longtemps. Est-ce que le travail récent est meilleur ou pire que le plus ancien? Où vois-tu des améliorations?</li> <li>• Y avait-il un moment où tu es restée bloquée dans un travail? Comment as-tu trouvé le moyen de continuer?</li> <li>• Qu'aimerais-tu dire ou montrer à tes parents quand tu leur présenteras ton portfolio?</li> <li>• Si tu faisais l'inventaire de tes habiletés et de tes apprentissages, qu'est-ce que tu mettrais sur la liste?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recueil électronique de textes, de photos et d'enregistrements audios ou vidéos.</li> <li>• Recueil de documents, d'échantillons de travail, de dessins, etc.</li> </ul>

Nom	Description	Exemples
<b>Échantillon de rendement (texte écrit, photo ou enregistrement audio ou vidéo)</b>	Les échantillons de rendement servent à prouver que l'élève a atteint la norme décrite par les critères d'une évaluation ou d'une autoévaluation. Ces échantillons peuvent être recueillis au cours de l'année par l'élève et insérés dans un portfolio.	<a href="#">L'autoévaluation – l'importance à partir de critères</a>  <a href="#">L'autoévaluation – l'importance d'un modèle ou exemple</a>  <a href="#">Jeu de description – Mathématiques</a> 
<b>Échelle de notation</b>	Une échelle de notation détaille la qualité d'un travail au moyen de continuums de performance.	<a href="#">Critères de notation – Écriture</a>  <a href="#">Critères de notation – Traitement de sujet</a> 
<b>Grille d'évaluation ou rubrique</b>	Un ensemble de descripteurs élaborés d'après les critères d'évaluation permet à l'élève de connaître la qualité relative de son rendement. Les descripteurs reflètent une échelle de notation ou un classement.	<a href="#">Évaluation de la compréhension de ce qu'est une communauté</a> 
<b>Questionnaire</b>	Un ensemble de questions qui permet de sonder les besoins de l'élève, ses connaissances ou ses préférences, de recueillir des réactions vis-à-vis d'une expérience d'apprentissage, etc.	<a href="#">Renseignements sur moi – Formulaire</a> Voici quelques exemples tirés de la section <a href="#">Le point de vue de l'élève</a> de la Bibliothèque de l'éducation inclusive : <a href="#">Ce que je peux faire</a>  <a href="#">Ce qui compte pour moi</a>  <a href="#">Toujours sur moi</a>  <a href="#">Grille des préférences d'apprentissage (division 1) – Formulaire</a>  <a href="#">Grille des préférences d'apprentissage (division 2) – Formulaire</a>  <a href="#">Grille des préférences d'apprentissage (division 3) – Formulaire</a> 
<b>Autoévaluation ou évaluation par les pairs</b>	Une activité où l'élève évalue son rendement ou le rendement de ses pairs à partir de critères clairs et bien compris pour une tâche donnée.	<a href="#">Je fais un retour sur mon apprentissage</a> 
<b>Billet de sortie</b>	Une miniactivité pour vérifier un acquis, une habileté ou un fait appris.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mot soufflé dans l'oreille de l'enseignant</li> <li>• Réponse sur note autocollante</li> <li>• Fiche de travail complétée</li> </ul>

Nom	Description	Exemples
<b>Entretien d'évaluation</b>	<p>Un entretien d'évaluation réunit un élève ou un petit groupe d'élèves et l'enseignant. Selon le but, la discussion peut être assez restreinte, portant sur les habiletés langagières visées dans une leçon, ou bien, lorsqu'elle a lieu à la fin d'une période d'apprentissage, elle peut couvrir plusieurs aspects de l'expérience et de l'apprentissage de l'élève. L'objectif étant de responsabiliser l'élève face à ses apprentissages et de développer chez lui une pensée métacognitive, l'enseignant laisse la parole à l'élève en dirigeant l'entretien à l'aide de quelques questions ouvertes et en restant surtout à l'écoute.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conférence lors des ateliers d'écriture ou de lecture</li> <li>• Rétroaction sur une tâche (écrite, en expression orale, en lecture ou à l'écoute) offerte verbalement</li> </ul> <p><a href="#">Fiche de réflexion pour la discussion</a> </p>